为社会主义平等主义辩护

——G.A.科恩的政治哲学追求

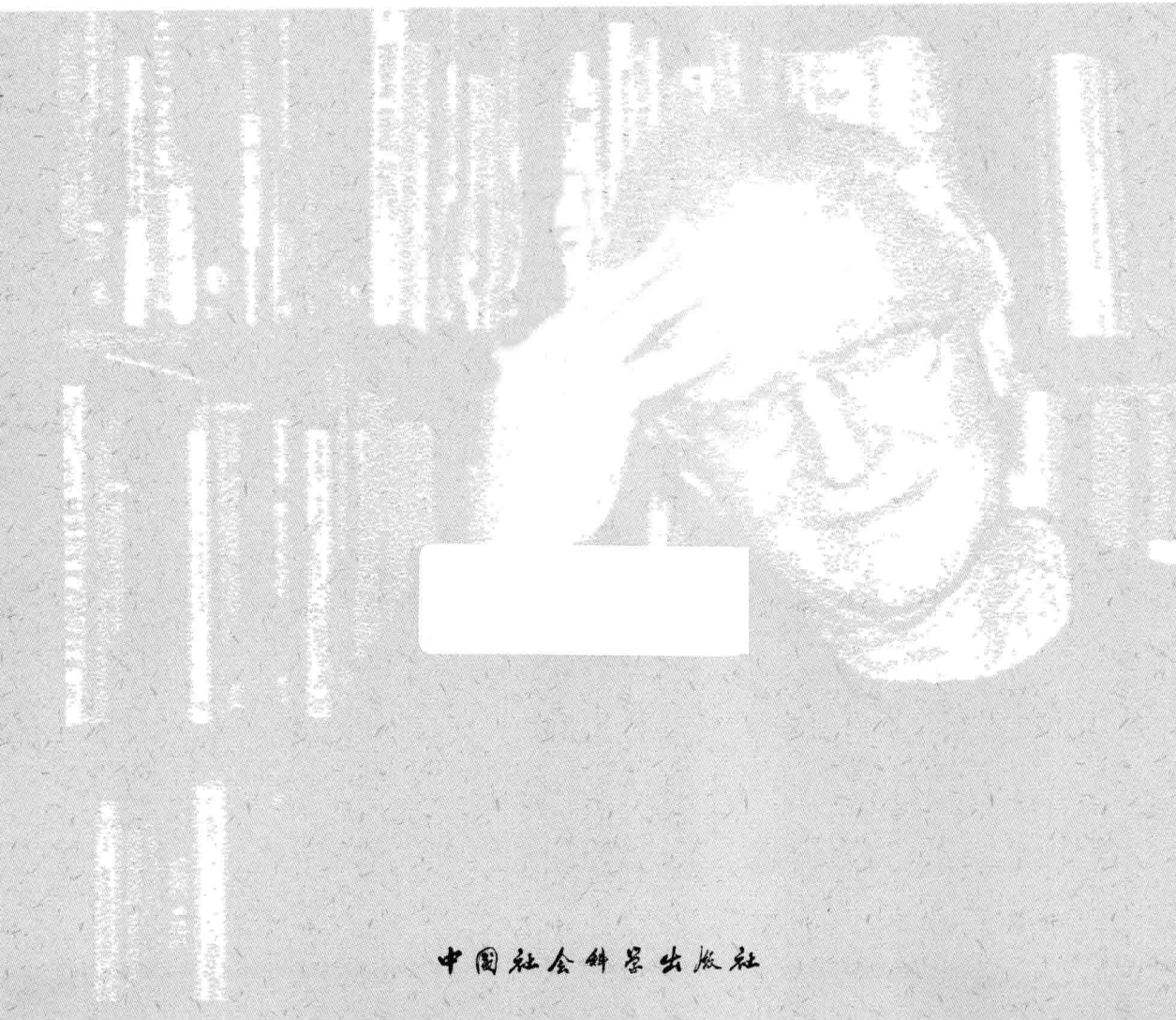
段忠桥　著

中国社会科学出版社

为社会主义平等主义辩护

——G.A.科恩的政治哲学追求

段忠桥　著



中国社会科学出版社

图书在版编目(CIP)数据

为社会主义平等主义辩护：G. A. 科恩的政治哲学追求 / 段忠桥著. —北京：中国社会科学出版社，2014.8
ISBN 978-7-5161-4456-5

Ⅰ.①为… Ⅱ.①段… Ⅲ.①社会主义国家—平等—研究 Ⅳ.①D033.4②D081

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 135931 号

出 版 人 赵剑英
责任编辑 杨晓芳
特邀编辑 虞 晖
责任校对 王雪梅
责任印制 戴 宽

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号（邮编 100720）
网 址 http://www.csspw.cn
中文域名：中国社科网 010-64070619
发 行 部 010-84083685
门 市 部 010-84029450
经 销 新华书店及其他书店

印 装 北京君升印刷有限公司
版 次 2014 年 8 月第 1 版
印 次 2014 年 8 月第 1 次印刷

开 本 710×1000 1/16
印 张 16.25
插 页 2
字 数 234 千字
定 价 56.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书，如有质量问题请与本社联系调换
电话：010-64009791
版权所有 侵权必究

从社会主义的政治观点来看，哲学是非常宝贵的，因为它有助于完成两项最重要的任务。首先，它揭露那些为不平等、不正义和资本主义辩护的人的谎言、虚伪和诡辩。这些欺骗有巨大的力量：看一下支持资本主义制度的论证已产生的影响，这是为什么那么多的人相信它的原因之一。因为从某种意义上讲，它得到了很好的论证。要应对那些强有力的论证，你就必须具有高超的本领，这是为什么从社会主义的观点看哲学是重要的一个理由。它对于对抗敌人的谎言是重要的，因为它们可不是那么简单的谎言。

同样，在更为积极的建设社会主义的任务中，它对于哲学家与经济学家、社会学家及其他学者共同参与解决的社会主义社会的设计和运行问题，也是重要的。当有人问及马克思社会主义将会是什么样子的时候，马克思曾经说过：“我不想为未来的厨房写食谱。”他认为建设社会主义的问题在未来才会产生，因而它们只能在未来才能解决。这是他的一个最大的失误，因为除非社会主义者对他们赞同的社会主义社会有一个相当明确的构想，否则他们就不会把其他人吸引到他们所说的美好前景。你无法让人们只因为社会主义听起来是好的，就放弃资本主义而赞同社会主义。你需要有一个相当详细的说明书。如果我说我准备给你

建一所很好的房子，它将满足你的所有梦想，而且你将会喜欢它。然后你问我它有几个房间，如何向它供暖等问题，我说："我无法回答这些问题，但请相信我，所有这些都将会自行解决"，那你肯定会表示怀疑。因此，为了争取人民投身社会主义事业这一政治目的，社会主义者需要对社会主义将如何运行这一实践性问题提供蓝图、行动计划和详细说明。他们需要这样做还因为一个更明显和直接的原因，这就是，如果并在一定程度上获得了某些权力，他们必须知道将用这些权力去做什么，如果他们不做大量的前期思考，他们就会陷入混乱，这在历史上是有记录的。①

——G. A. 科恩

① Mario Scannella, "The Moral Case for Marxism", *The Philosopher's Magazine*/Winter, 1997, p. 42.

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

序 言

这是一本涉及当代西方政治哲学的著作，其主要内容是阐释2009年去世的，分析的马克思主义的主要创立者，当代世界著名左翼政治哲学家、英国牛津大学教授G. A. 科恩（G. A. Cohen）[①] 为社会主义平等主义所做的辩护。

我对当代西方政治哲学的研究始于2006年。在此之前，我的研究领域主要有两个，一是始自1980年的历史唯物主义；二是始自1991年的国外马克思主义。[②] 由于我的国外马克思主义研究主要涉及20世纪70年代出现于英美的分析的马克思主义，而其主要代表人物，如G. A. 科恩、约翰·罗默、乔恩·埃尔斯特等人，在80年代前后都开始转向政治哲学。因此，我对当代西方政治哲学的研究可以说是对分析的马克思主义研究的一种自然延伸。不过，促使我下决心尽快投入这一新的研究领域的直接原因，是2006年8月在天津南开大学召开的“第六届马克思哲学论坛”。这次论坛的主题是“马克思主义政治哲学：阐释与创新”，论坛邀请我参加，于是，我就提交了一篇题为《G. A. 科恩的政

① G. A. Cohen在国内学术界被一些人译为G. A. 科亨，关于我为什么将其译为G. A. 科恩，参见我在本书第一章倒数第三段的一个注释（第12页注释①）。

② 前者的部分成果参见我的专著《重释历史唯物主义》（江苏人民出版社2009年版），后者的部分成果参见我的专著《理性的反思与正义的追求》（黑龙江大学出版社2007年版）。

治哲学转向及其启示》的论文[①]，这篇论文可以说是我进入当代西方政治哲学领域后发表的第一个成果。

2006 年 10 月，应 G. A. 科恩（以下简称科恩）的邀请，我到牛津大学做为期 3 个月的高级访问学者，研究的课题是“罗尔斯《正义论》之后当代西方政治哲学的新进展”。科恩是我多年的良师益友，在学术研究上给过我很多帮助。我初次结识他是在 1991 年，那时我在英国埃塞克斯大学（University of Essex）做访问学者，后转为读博士。我在去英国之前就读过他的《卡尔·马克思的历史理论——一种辩护》，知道他是分析的马克思主义的主要创立者之一。到英国后更是经常听到人谈到他，进而了解到他还是世界著名的左翼政治哲学家。我的博士学位论文《马克思的社会形态理论》有一章涉及科恩的功能解释理论，而我不同意他的观点。1991 年 10 月的一天，我向我的导师尼古拉斯·布宁[②]谈到我想找机会向科恩当面请教，并想就分析的马克思主义的一些问题对他做一次采访。布宁很支持我的想法，并当即与科恩联系。令我意想不到是，科恩爽快地答应了，并约我们 11 月 14 日到他所在的牛津大学万灵学院（All Souls College）[③] 去见他。那天与科恩见面时，我先向他询问了有关分析的马克思主义的一些情况，然后谈了我对他的功能解释理论的不同意见。由于我那时的英语表达能力还不强，科恩只是大致了解了我的观点，并对我的观点做了简要的回应。这次见面使我收获巨大，并对科恩的为人和治学态度留下了深刻的印象。从牛津回来以后，我将我的观点写成一篇题为《功能解释还是因果解释?》的论文[④]并寄给了科恩。我当时这样做只是想让他准确地了解我的观点，而绝没

① 此篇文章后发表在《哲学研究》2006 年第 11 期。

② 布宁自 1988 年至今一直是在中国创办的“中英暑期哲学学院”的英方主席。

③ 万灵学院是牛津大学的一个学院，创建于 1438 年，是牛津众多学院中唯一没有本科生的以研究为主的学院。学院拥有众多的知名学者，被视为世界最具学术权威的高级学府之一。

④ 这篇论文后来得到世界著名的马克思主义学者、英国肯特大学教授戴维·麦克莱伦（David Mcllelan）的好评，并由他推荐发表在 *Kent Papers in Politics and International Relations*, Series 1, 1992。

奢望他能再对我的观点做出回应，因为我自知自己只是一个来自中国的普通访问学者，而他是大名鼎鼎的牛津大学的教授。但出乎意外的是，科恩很快而且非常认真地给我回复了一封长信。他在信中说，他对我这样一个有着那样不同的语言和知识背景的人能如此准确地把握那些问题感到惊奇，并对我论文中的16处提法逐一提出了不同的意见。他的回复有三页A4纸，当时还没有电脑，全是用打字机打出来的，而且听人说他打字是用一个手指头。科恩的回信并没有说服我，但他论证问题的哲学分析方法使我深受启发，并对我的论文写作产生了重要影响。从那以后，我与科恩的交往开始增多，并成了好朋友。我1994年博士论文答辩后，科恩曾将我的论文推荐给牛津大学出版社。[①] 1995年夏天，我邀请他来中国人民大学讲学，并给他当翻译。1998年9月到1999年3月，我到他所在的牛津大学万灵学院（All Souls College）做客座研究员，那时我们时常见面，有时一起探讨问题，有时一起外出散步，他还陪我参观了牛津大学的近20个学院。这次到牛津后我曾多次当面向他请教，并从他那里获得不少在国内难以找到的相关资料。12月的一天，科恩请我在牛津的一个小餐馆吃饭，饭后我问了他这样一个问题：在当今西方政治哲学领域，诺齐克的理论被人们称为“自由至上主义”，罗尔斯、德沃金等人的理论被人们称为“左翼自由主义平等主义”，你的理论既批判前者又批评后者，那你的理论应称作什么？科恩听后没有回答我的问题，而是反过来问我，你认为应称作什么？我想了一下说，应称为社会主义平等主义。因为在我看来，真正能使你的理论与他们的理论区别开来的不在于你倡导平等而诺齐克倡导自由，也不在于你倡导的平等比罗尔斯的更彻底，而在于诺齐克的理论是为纯粹的资本主义辩护，罗尔斯的理论是为改良的资本主义辩护，而你的理论是为取代资本

① 由于牛津大学出版社审读书稿和做出决定的时间较长，而英国的另一家出版社（Avebury Ashgate）答应可以立即出书。在我征求科恩的意见时，他建议我答应后一家出版社，并说这家出版社也不错。我听从了他的建议，我的博士论文《马克思的社会形态理论》于1995年由Avebury Ashgate出版。

主义的社会主义辩护。科恩听后沉吟了一会儿，然后说，“你的说法不无道理，不过，这个问题我还要再想想！”[①] 可以说，我写这本书的起因就是与科恩的这次交谈。

2007 年从牛津回国后，我与科恩虽继续保持联系，但却都没再谈及上面说的那个问题。不过，那个问题却一直在我心中挥之不去。为此，我开始大量阅读当代西方政治哲学的各种相关著作，并逐渐形成这样一个看法，即在罗尔斯的《正义论》问世以后，当代西方政治哲学的发展实际上形成了三足鼎立的局面：一是以罗尔斯为代表的左翼自由主义平等主义；二是以诺齐克为代表的自由至上主义；三是以科恩为代表的社会主义平等主义。我得出这一看法还受益于马克思和恩格斯在《德意志意识形态》中的一段话：“哲学家们只要把自己的语言还原为它从中抽象出来的普通语言，就可以认清他们的语言是被歪曲了的现实世界的语言，就可以懂得，无论思想或语言都不能独自组成特殊的王国，它们只是现实生活的**表现**。”[②] 如果仅从表面上看，当代西方政治哲学各个流派之间的纷繁复杂、艰深晦涩的争论都是围绕平等这一主题展开的，但只要将它们各自的哲学话语与现实社会联系起来我们就不难发现，它们的争论说到底都是围绕如何解决二战后资本主义世界出现的新的社会矛盾而展开的，而其争论的核心问题是如何对待现存的资本主义制度。因此，罗尔斯的左翼自由主义平等主义说到底是为对资本主义加以改良的福利国家做辩护，诺齐克的自由至上主义说到底是为最大限度依赖市场的更为纯粹的资本主义做辩护，而科恩的社会主义平等主义说到底是为取代资本主义的社会主义做辩护。

形成上述看法以后，我便产生了这样一个念头，即写一本从社会主

---

① 在我看来，科恩那时之所以说还要再考虑考虑，不是因为他不愿接受我的建议，而是因为他对其主张的社会主义平等主义的论证还缺少正面的、充分而系统的论证。这从他逝世前不久交给普林斯顿大学出版社，并在他去世后不久即 2009 年底出版的《为什么不要社会主义?》的小册子就看得很清楚。他在这本小册子中明确讲到他主张的平等原则是社会主义的机会平等原则，尽管他在这本小册子中对这一原则的说明还是非常简要的。

② 《马克思恩格斯全集》第 3 卷，人民出版社 1960 年版，第 525 页。

义平等主义的视角对科恩在当代西方政治哲学中的重要贡献做一较为全面阐释的著作。我之所以要写这样一本书是出于多方面的考虑，其中一个重要的方面是，尽管科恩的政治哲学理论在西方学术界早已产生重大影响并受到人们的高度重视，但在我国学术界却没引起相应的关注。这体现在，虽然我国学者对他在分析的马克思主义上的贡献有较多的了解，但对他在政治哲学上的贡献却知之甚少。[①] 在我看来，导致这种情况的原因主要有三个：一是我国的政治哲学研究一直存在有意无意地忽略西方左翼学者的倾向；二是不少学者对科恩应用的分析哲学的方法有抵触或为难情绪；三是国内翻译出版的科恩的相关著作——《自我—所有权、自由和平等》[②]、《如果你是平等主义者，为何如此富有?》[③] 和《马克思与诺齐克之间》[④]，以及发表的相关译文——《论均等主义的通货》[⑤]、《什么的平等？论福利、善和能力》[⑥]，都存在程度不同的错译问题，致使不能直接阅读英文原著的读者根本无法弄懂科恩的思想。然而，无论从理论上讲还是从实践上讲，将科恩的政治哲学理论，特别是他为社会主义平等主义所做的辩护介绍给我国学术界都有重要意义。为此，我在2009年2月以“G. A. 科恩的社会主义平等主义研究”为选题申报了国家社科基金一般项目并获得批准（项目编号09BZX021），本书就是这一项目的最终成果。

众所周知，科恩在当代西方政治哲学上的众多建树，大都是通过与诺齐克、罗尔斯、德沃金、阿玛蒂亚·森等著名学者的论战而取得的，他为社会主义平等主义所做的辩护也是这样。只要翻阅一下科恩的论著就不难发现，虽然他极力主张社会主义平等主义，但除了在那本他逝世

① 除了少量简单介绍他的个别观点的论文以外，至今尚没有一本关于他的专著在我国出版。

② G. A. 柯亨：《自我所有、自由和平等》，李朝晖译，东方出版社2008年版。

③ G. A. 柯亨：《如果你是平等主义者，为何如此富有?》，霍政欣译，北京大学出版社2009年版。

④ G. A. 柯亨：《马克思与诺齐克之间——G. A. 柯亨文选》，吕增奎编，江苏人民出版社2007年版。

⑤ 葛四友译，载《运气均等主义》，江苏人民出版社2006年版，第111—146页。

⑥ 龚群译，载《生活质量》，社会科学文献出版社2008年版，第11—34页。

后不久出版的只有几万字的小册子《为什么不要社会主义?》[①] 中简要谈到这一主张以外，他并未出版过一本从正面系统论述它的著作。正是基于这一情况，本书对科恩的社会主义平等主义的阐释，也主要是通过阐释他与那些学者的相关论战而展开的。依据科恩为社会主义平等主义所做辩护的历史进程和内在逻辑，本书分为四个部分共十四章，此外还有两个附录。

第一部分“转向政治哲学”。这一部分主要讲述科恩如何从一个正统马克思主义的信奉者变为分析的马克思主义者，和为何从对马克思主义的研究转向对政治哲学的研究。第一章讲述科恩自幼在加拿大接受正统的马克思主义教育，后来在牛津大学学会分析哲学的方法，以及将分析哲学的方法用于马克思主义研究的动因；第二章阐释科恩应用分析哲学的方法为马克思的历史唯物主义所做的三个辩护；第三章论述科恩对历史唯物主义的重新思考和修正；第四章论述科恩为什么后来离开马克思主义研究而投身政治哲学研究。

第二部分“反击诺齐克”。科恩为社会主义平等主义的辩护，实际上是从反击诺齐克对社会主义的攻击开始的。第五章阐释科恩对诺齐克提出那个反对社会主义的著名论证——“张伯伦论证”的反驳，即限制大多数人自由的是资本主义而不是社会主义。第六章阐释科恩对诺齐克为不平等辩护由以出发的前提——“自我—所有权”命题的反驳，即平等的实现并不是以不正义为代价的。

第三部分“挑战罗尔斯”。科恩为社会主义平等主义的辩护，在很大程度上是通过批评罗尔斯的左翼自由主义平等主义的不彻底性而展开的。第七章讲的是科恩对罗尔斯差异原则的两个批评：一是它没有证明基于刺激的不平等是正义社会的特征；二是它没有确立罗尔斯视为正义的不平等的正义性。第八章讲的是科恩对罗尔斯的差别原则只适用于社会基本结构主张的批评；因为在科恩看来，一个在差别原则条件中是正

① *Why not Socialism*? 普林斯顿大学出版社 2009 年版。此书已被笔者译为中文《为什么不要社会主义?》，人民出版社 2011 年版。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

义的社会不仅需要正义的强制性规则，而且还需要影响个人选择的正义的风尚。第九章讲的是科恩对罗尔斯的建构主义正义观的批评，即罗尔斯的两个正义原则其实不是正义原则，而只是理想的社会管理规则。第十章讲的是科恩本人提出的一个新见解——原则能够回应事实只是因为它也是对不回应事实的更为根本的原则的回应，和他据此对罗尔斯的所有基本原则都依赖事实的观点的批评。

第四部分“社会主义平等主义者的追求”。在批评罗尔斯的同时，科恩还通过与左翼自由主义平等主义的代表人物德沃金和阿玛蒂亚·森在“什么的平等”这一问题上的论战，对他主张的社会主义平等主义做了进一步的说明和论证。第十一章讲的是科恩在与德沃金的争论中提出的体现社会主义平等主义的“优势获取平等”主张，和由此出发对德沃金的“资源平等”主张的三个批评；第十二章讲的是科恩对森的“能力平等”主张的肯定与批评，和对他的“优势获取平等”主张的进一步说明；第十三章讲的是科恩为什么强调要当今追求社会主义需要道德辩护，和他为什么反对劳动产品的权利原则而主张利益与负担的平等原则；第十四章讲的是科恩对超越资产阶级机会平等和左翼自由主义机会平等的社会主义机会平等的论证，以及他为什么认为后者还需由社会主义共享原则来调节。

附录“分析的马克思主义的旗手，社会主义平等主义的斗士——纪念 G. A. 科恩”是我在科恩逝世后不久写的一篇纪念他的文章，文中对他在学术上的贡献做了简要的概括和评价。

目 录

序言 …… (1)

第一部分 转向政治哲学

第一章 从正统的马克思主义者到分析的马克思主义者 …… (3)
一 对正统马克思主义的信奉 …… (3)
二 将分析哲学的方法应用于马克思主义研究 …… (8)

第二章 为历史唯物主义辩护 …… (14)
一 “发展命题” …… (14)
二 “首要性命题” …… (19)
三 “合法性问题” …… (25)

第三章 对历史唯物主义的再思考 …… (29)
一 历史唯物主义与马克思的哲学人类学 …… (30)
二 包括一切的历史唯物主义与受到限制的历史唯物主义 …… (37)
三 马克思是以哪种方式建构他的学说的? …… (41)

第四章 投身政治哲学 …… (48)
一 政治哲学与历史唯物主义 …… (48)
二 诺齐克的挑战 …… (51)
三 正统马克思主义关于平等前景的两大事实断言 …… (54)

第二部分 反击诺齐克

第五章 对“张伯伦论证”的反驳 …… (61)
一 “张伯伦论证”本身没有说服力 …… (62)
二 阻挠大多数人自由的不是社会主义而是资本主义 …… (68)
三 “通过正义的步骤从正义的状态中产生的任何东西自身都是正义的”吗? …… (75)
四 把私有财产和自由混为一谈是玩弄概念游戏 …… (81)

第六章 对“自我—所有权命题”的反驳 …… (87)
一 诺齐克是如何从自由出发为不平等做辩护的? …… (89)
二 关于“损害”的说法 …… (93)
三 关于“外部世界最初是无主的”假定 …… (100)
四 关于“自我—所有权命题”的三个诡辩 …… (105)

第三部分 挑战罗尔斯

第七章 对罗尔斯差别原则的两个批判 …… (117)
一 差别原则没有证明基于刺激的不平等是正义社会的特征 …… (118)

二 差别原则没有确立被罗尔斯视为正义的不平等的正义性 …… (125)

第八章 差别原则只运用于社会“基本结构”吗? …… (134)
一 正义的社会与正义的风尚 …… (134)
二 罗尔斯支持者的“基本结构异议” …… (138)
三 对“基本结构异议”的初步反驳 …… (140)
四 对“基本结构异议”更为根本的反驳 …… (142)

第九章 是基本的正义原则还是理想的社会管理规则? …… (148)
一 罗尔斯的两个正义原则不是正义原则,而只是理想的社会管理规则 …… (149)
二 对罗尔斯的建构主义的批评 …… (153)
三 正义是社会制度的首要价值吗? …… (156)

第十章 规范原则与事实 …… (161)
一 反映事实的原则要反映事实,就必须反映不反映事实的原则 …… (162)
二 “是”与“应该”,“应该”与“能够” …… (167)
三 基本的正义原则是对人的条件的事实的回应吗? …… (170)

第四部分 社会主义平等主义者的追求

第十一章 平等主义者的追求应是消除非自愿的劣势 …… (177)
一 “优势获取平等” …… (178)
二 对“幸福机会平等”和“资源平等”的挑战 …… (183)
三 与德沃金思路的差异 …… (187)

四 关于“残障” …… (192)

第十二章 能力本身不是平等主义者应当关注的恰当问题 …… (196)

一 “中间状态” …… (197)

二 森对“能力”概念的误用 …… (201)

三 自由与能力 …… (204)

第十三章 当今追求社会主义需要道德辩护 …… (208)

一 社会主义的特征是生产资料公有制 …… (209)

二 为社会主义做道德辩护的必要性 …… (212)

三 劳动产品的权利原则和利益与负担的平等原则 …… (216)

第十四章 社会主义的平等原则与共享原则 …… (219)

一 野营旅行 …… (220)

二 社会主义的平等原则和与其相容的三种形式的不平等 … (223)

三 社会主义的平等原则需以共享原则来调节 …… (229)

附录 分析的马克思主义的旗手，社会主义平等主义的斗士

——纪念 G. A. 科恩…… (233)

参考文献 …… (240)

第一部分

转向政治哲学

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com